

598811-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Painting work – CFvWG - 4.-5. BA - Malerarbeiten außen

OJ S 167/2026 31/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Ratingen, Der Bürgermeister, Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

R-phost: ZVS@Ratingen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: CFvWG - 4.-5. BA - Malerarbeiten außen

Cur síos: Es ist folgender Leistungsumfang zu erbringen: Leistungsbereich 4. BA: Bauteil Ost - Überholungsbeschichtung von Aluminium Fassadenbekleidungen vor den Stützen 1.-3.OG - Überholungsbeschichtung von HPL-Fassadenbekleidungen vor den Stützen EG bis 3.OG - Endbeschichtung der erneuerten und bauseitig vorgründierten Aluminiumblechverkleidung der Stützen Leistungsbereich 5.BA: Bauteil West - Überholungsbeschichtung von Aluminium Fassadenbekleidungen vor den Stützen 1.-3.OG - Überholungsbeschichtung von HPL-Fassadenbekleidungen vor den Stützen EG bis 3.OG - Endbeschichtung der erneuerten und bauseitig vorgründierten Aluminiumblechverkleidung der Stützen 4. Bauabschnitt: 4 Wochen, Juni 2027 5. Bauabschnitt: 4 Wochen, Juni 2028

Aitheantóir an nós imeachta: 4ab8b2c4-7ee7-4eb1-8adf-f89da3b649cb

Aitheantóir inmheánach: V - 2026 - 0223

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45442100 Painting work

Aicmiú breise (cpv): 45442120 Painting and protective-coating work of structures

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Karl-Mücher-Weg 2

Baile: Ratingen

Cód poist: 40878

Foroinn tíre (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXW4YYDDYY9D2TD1# - Die Stadt Ratingen

übernimmt keine Verantwortung für die Vollständigkeit und Richtigkeit von

Bekanntmachungen, die in Ausschreibungsblättern oder auf Ausschreibungsplattformen im Internet veröffentlicht wurden, deren Betreiber dazu nicht von der ausschreibenden Stelle

legitimiert wurden. Legitimiert wurden nur www.bund.de und die Firma Bi-Medien. - Anfragen und andere zusätzliche Informationen von Bewerber*innen sind nur bis 07.09.2026, 09:00 Uhr zulässig und werden nur bearbeitet, wenn Sie in der Kommunikation des Vergabevorgangs (Projekts) auf dem Vergabemarktplatz Rheinland (Internetadresse: siehe oben) eingestellt wurden. - Das Angebot muss spätestens am 14.09.2026 um 10.00 Uhr zu diesem Vorgang auf dieser E-Vergabepattform hochgeladen sein. - Die Sprache ist Deutsch (gilt für Angebote und kompletten schriftlichen und mündlichen Verkehr).

Nachforderung von Unterlagen: Nachgefordert werden alle Unterlagen mit Ausnahme des Angebotsschreibens und des LV. Sollte das Angebotsschreiben und/oder das LV fehlen, so ist das Angebot zwingend von der weiteren Wertung auszuschließen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: CFvWG - 4.-5. BA - Malerarbeiten außen

Cur síos: Weitere Details können dem Leistungsverzeichnis entnommen werden.

Aitheantóir inmheánach: V - 2026 - 0223

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45442100 Painting work

Aicmiú breise (cpv): 45442120 Painting and protective-coating work of structures

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Karl-Mücher-Weg 2

Baile: Ratingen

Cód poist: 40878

Foroinn tíre (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/06/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 30/06/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme# - Mit dem Angebot vorzulegen:

Eigenerklärung zur Eignung bei nicht präqualifizierten Unternehmen, - Mit dem Angebot

vorzulegen: Eigenerklärung zur Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit

/Gesetzestreue. - Von den Unternehmen, deren Angebote in die engere Wahl für eine

Auftragsvergabe kommen, sind auf Verlangen der Vergabestelle während der Prüfung der Angebote vorzulegen: Fotokopien der Unbedenklichkeitsbescheinigungen des Finanzamtes,

einer Krankenkasse, der Berufsgenossenschaft jeweils nicht älter als 12 Monate im Zeitpunkt der Submission sowie Referenzliste (mind. drei Referenzen unterschiedlicher öffentlicher

Verwaltungen). - Mit dem Angebot vorzulegen wenn zutreffend: Erklärung über

Nachunternehmerleistungen. - Mit dem Angebot vorzulegen wenn zutreffend: Erklärung Bieter-/

Arbeitsgemeinschaft. - Mit dem Angebot vorzulegen wenn zutreffend: Verzeichnis der

Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen. - Vom Bestbieter vor Auftragsvergabe

vorzulegen wenn zutreffend: Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 124_Eigenerklaerung_nicht_PQ-Unternehmen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 221_Preisermittlung_bei_Zuschlagskalkulation (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 222_Preisermittlung_bei_Kalkulation_ueber_Endsumme (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 223_Aufgliederung_Einheitspreise (Mit dem Angebot;
Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 233_NU-Leistungen (Mit dem Angebot; Mittels
Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 234_Erklaerung_AG_BG (Mit dem Angebot; Mittels
Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 235_0_Erklaerung_Kapazitaeten_anderer_Unternehmen
(Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 236_Verpflichtungserklaerung_anderer_Unternehmen
(Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 521_eu_eigenerklärung_ausschlussgrunde (Mit dem
Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 523_eu-eigenerklaerung_sanktionen_aktualisiert (Mit
dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 07/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na
hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXW4YYDDYY9D2TD1/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXW4YYDDYY9D2TD1>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXW4YYDDYY9D2TD1>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: - Vertragserfüllung: 5% - Mängelbeseitigung: 3%

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 14/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,
Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 32 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nicht nachgefordert werden: Angebotsschreiben, Leistungsverzeichnis

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: keine

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: gesamtschuldnerische Haftung

Socrú airgeadais: nach VOB/B

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen Mit der Abgabe eines Angebotes unterliegt der Bieter/die Bieterin den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebotgemäß § 62 VgV. Vergaberechtsverstöße sind vom Antragsteller eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer gegenüber der Vergabestelle zu rügen. Ansonsten gilt gemäß § 160 Absatz 3 GWB, dass ein Nachprüfungsantrag unzulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. § 160 Absatz 3 Satz 1 GWB gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. §134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Ratingen, Der Bürgermeister, Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer Westfalen

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Ratingen, Der Bürgermeister, Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Ratingen, Der Bürgermeister, Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

Uimhir chlárúcháin: 051580028028-31001-82

Seoladh poist: Postfach 10 17 40

Baile: Ratingen

Cód poist: 40837

Foroinn tíre (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: ZVS@Ratingen.de

Teil.: +49 2102550-3008

Seoladh idirlín: <https://www.ratingen.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen

Uimhir chlárúcháin: keine Angabe

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: vergabekammer@brms.nrw.de

R-phost: vergabekammer@brms.nrw.de

Teil.: +49 2514111691

Facs: +49 2514112165

Seoladh idirlín: <https://www.bezreg-muenster.de/kontaktseite-vergabekammer-westfalen>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen

Uimhir chlárúcháin: keine Angabe

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@brms.nrw.de

Teil.: +49 2514111691

Facs: +49 2514112165

Seoladh idirlín: <https://www.bezreg-muenster.de/kontaktseite-vergabekammer-westfalen>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú
:
7da7f82d-1298-43d3-a66d-630cd7716d08-01
An phríomhchúis leis an athrú
:
Ceartúchán - ceannaitheoir
Cur síos
:
Auf die GAEB-Dateien konnte nicht zugegriffen werden

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE
Cur síos ar na hathruithe: Die beiden GAEB-Dateien wurden durch neue, inhaltsgleiche
Dateien ersetzt
Athraíodh na doiciméid soláthair an: 28/08/2026

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 25ebfe40-8cae-4900-a595-bcf857a3dd90 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 28/08/2026 12:37:29 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am
Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 598811-2026
Uimhir eagráin IO S: 167/2026
Dáta foilsithe: 31/08/2026